Mark Scheme Summer 2009

GCE

GCE Urdu (8UR01/9UR01)

Edexcel Limited. Registered in England and Wales No. 4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London WC1V 7BH

A PEARSON COMPANY

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/

Alternately, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated Modern Foreign Languages telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2009

Publications Code US021742

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2009

Contents

1.	Unit 1 Mark Scheme	5
2.	Unit 2 Mark Scheme	7
3.	Unit 2 Transcript	11

6UR01 Unit 1: Spoken Expression and Response

Mark	Quality of language (Accuracy) (AO3)
0	No rewardable language.
1	Isolated examples of correct language; pronunciation and intonation often impede communication.
2–3	Many basic errors, impeding communication at times; pronunciation and intonation erratic, not always comprehensible.
4–5	Accuracy variable but errors rarely impede communication; pronunciation and intonation inconsistent but comprehensible.
6–7	Generally accurate but some errors in more complex language; pronunciation and intonation generally good.
8	Highly accurate with perhaps some very minor errors; pronunciation and intonation authentic.

Mark	Quality of language (Range of Lexis) (AO3)
0	No rewardable language.
1	Very basic lexis; minimal command of structure.
2–3	Lexis restricted; operates generally in simple sentences.
4–5	Adequate range of lexis; limited range of structures.
6–7	Good range of lexis with some examples of more complex structures.
8	Wide range of lexis and good variety of structures with only occasional limitation.

Mark	Response (AO1)
0	No rewardable language.
1–4	Little spontaneity; cannot develop responses; very reliant on examiner's language.
5–8	Few examples of spontaneous discourse; limited development of responses; often fails to respond appropriately to questions; needs prompting.
9–12	Some examples of fluent discourse but not always spontaneous or well developed; some hesitation in more complex areas; difficulty with some questions.
13–16	Frequent examples of spontaneous discourse ably developed; responds usually without undue hesitation; deals adequately with most questions.
17–20	High incidence of spontaneous, fluent discourse; able to respond readily to all questions; develops and sustains discourse well.

Mark	Understanding (Stimulus specific) (AO1)
0	No understanding of stimulus.
1	Limited answers to prescribed questions, demonstrating poor understanding of stimulus.
2	Satisfactory answers to prescribed questions, demonstrating adequate understanding of stimulus.
3	Detailed answers to prescribed questions, demonstrating good understanding of stimulus.
4	Full and detailed answers to prescribed questions, demonstrating excellent understanding of stimulus.

Mark	Understanding (General topic area) (AO1)
0	No rewardable language.
1–2	Hardly any relevant ideas and opinions, demonstrating poor understanding of general topic area.
3–4	Few relevant ideas and opinions, demonstrating limited understanding of general topic area.
5–6	Some relevant ideas and opinions, demonstrating satisfactory understanding of general topic area.
7–8	Many relevant ideas and opinions, demonstrating good understanding of general topic area.
9–10	Wealth of relevant ideas and opinions, demonstrating excellent understanding of general topic area.

جوابات مندرج ذیل ہیں:

Section A Listening

اقتباس نمبر 1 : **(computer marked)**

1a (ii) شازیہ کا پروجیکٹ شروع ہونے والا ہے۔

1b (iii) امی کو شازیہ کی صحت کی فکر ہے۔

1c (i) کالج کا کام کمپیوٹر کے بغیر نہیں ہوسکتا۔

1d (i) امی ،کتابیں پڑھنا پسند کرتی ہیں۔

4 marks

اقتباس نمبر: **2 (computer marked)**

(b) کئی ممالک میں سگریٹ پینے والوں کی تعداد کم ہورہی ہے۔

(c) پاکستان میں اب سگریٹ زیادہ بنائے جارہے ہیں۔

(e) سگریٹ کے پیکٹ پر لکھی ہوئی عبارت پر کوئی توجہ نہیں دیتا۔

(h) زندگی کی پریشانیوں کو بھلانے کے لئے ،لوگ تمباکونوشی کرتے ہیں۔

(Total 4 marks)

اقتباس نمبر3: **(expert marked)**

دنیا کے کئی ملکوں میں لڑکے اورلڑکیاں ایک ہی اسکول میں **(i) F** ۔پڑھتے ۔۔ہیں۔اس کی وجہ یہ ہے کہ اب اسکولوں میں لڑکیوں کی تعداد **(ii) B** ۔زیادہ۔۔۔۔ ہوگئی ہے اس **(iii) G**۔۔پریشانی۔۔۔کا سامنا مشرق اور مغرب کے دونوں ممالک کو ہے۔انگلستان میں قائم کئے ہوئے نجی اسکولوں کا چلانا **(iv) D**۔انتہائی۔۔۔مشکل کام ہے۔کیونکہ مقامی ایجوکیشن اتھارٹی کے ساتھ ساتھ انہیں والدین کو بھی مطمئن کرنا پڑتا ہے۔

4 marks

اقتباس نمبر 4 : (expert marked)

a	صحت اور ورزش	1
b	روزمرہ کی زندگی میں صحت کی بہت اہمیت ہے	1
c	ہروقت مصروف، جسمانی مشقت، کھیتی باڑی، جانوروں کی دیکھ بھال، (کوئی دو جواب)	2
d	بیٹھے رہنا اور کھاتے رہنا، برائے نام چلنا پھرنا، ورزش سے جی چرانا (کوئی دو باتیں)	2
e	ورزش کرنے کا۔	1
f	شام کو جلدی اور سادہ کھانا یا ہلکا پھلکا کھانا	1

total 8 marks

Total for Section A: 20 marks

Section B Reading

اقتباس نمبر 5 : (computer marked)

		A زارا	B علی	C سیما	D عمران
(i)	بدلتے ہوئے فیشن کے ساتھ ساتھ چلنا چاہیے۔			x	
(ii)	تعلیمی دور میں، فیشن کو کم اہمیت دینی چاہیئے۔				x
(iii)	میں نے کبھی فیشن کے کپڑے نہیں بنائے۔	x			
(iv)	کچھ لڑکے فیشن میں، لڑکیوں کو بھی پیچھے چھوڑ گئے ہیں۔		x		
(v)	فیشن کی چیزیں خریدنے کے لئے لوگ بے تحاشا پیسے لٹاتے ہیں۔	x			

A (v) B (iv) A (iii) D (ii) C (i)

Total 5 marks

اقتباس نمبر6: (English Q/A) (expert marked)

(a) it's cheaper than petrol

(b) very little pollution

(c) slows down the speed

(d) less space in the gas cylinder

(e) very few gas stations

Total 5 marks

اقتباس نمبر 7 (Target language Q/A) (expert marked)

(a)	یورپ کے ممالک یا ملکوں میں	1
(b)	موسم خوشگوار ہوتا ہے یا لندن کے موسم بہار جیسا ہوتا ہے	1
(c)	روشنیوں کا شہر ہے یا جگمگاتا روشن شہر ہے	1
(d)	علی کو کراچی کی سیر کرانے کے لئے یا گھمانے کے لئے	1
(e)	علی کو غیر ملکی سمجھ رہا تھا، اس کے لب و لہجے یا گفتگو سے سمجھ گیا تھا کہ وہ باہر سے آیا ہے	1
(f)	بہت تیز رفتار زندگی ہے	1
(g)	اندرونی اور بیرونی تجارت کے لئے بندرگاہ ہے۔ کاروبار اور صنعت کا بڑا مرکز ہے	2
(h)	آبادی سے دور یا ہٹ کر ۔ آلودگی شہر سے دور رہے یا اس پر قابو پایا جا سکے	2

Total 10 marks

Total for Section B : 20 marks

Section C Writing

اقتباس نمبر 8: (expert marked)

content and response: 15 marks

quality of language: 15 marks

Total for section C: 30 marks

Marking according to the Assessment criteria in the new specification (page 32)

TOTAL FOR PAPER :70 MARKS

6UR02 Unit 2: Understanding and Written Response - Transcript

SECTION A

Passage 1 — اقتباس نمبر 1:

امی : شازیہ ! تم انٹرنیٹ پر کیا دیکھ رہی تھیں؟

شازیہ : امی ! ہمیں پاکستان کے کسی ایک علاقے پر پروجیکٹ کرنا ہے۔ اس پر ویب سائٹز دیکھ رہی تھی

امی : تم کل بھی سارا دن کمپیوٹر کے آگے بیٹھی رہیں۔ اس طرح تو آنکھیں خراب ہو جائینگی اور بیمار پڑ جاؤ گی۔

شازیہ : اب تو کالج کا کام کمپیوٹر کے بغیر ممکن ہی نہیں۔

امی : اچھا! ہمارے زمانے میں تو صرف کتابیں معلومات کا خزانہ ہوتی تھیں۔

شازیہ : آپ پرانے زمانے کی بات کر رہی ہیں۔ اب تو کتابیں بھی انٹرنیٹ پر پڑھی جا سکتی ہیں۔

امی : پھر بھی کتابوں کا زمانہ اچھا تھا۔ جب چاہو آرام سے بیٹھ کر یا لیٹ کر بھی پڑھ سکتے تھے۔ اب تو جسے دیکھو کمپیوٹر کے سامنے بیٹھا رہتا ہے۔

Passage 2 transcript — اقتباس نمبر 2 :

دنیا کے اکثر ممالک میں تمباکو نوشی نہ کرنے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ اب عوامی جگھوں پر سگریٹ پینے کی اجازت نہیں ہے۔ اس کے برخلاف پاکستان میں نہ صرف سگریٹ بنانے والی فیکٹریاں اپنی پیداوار میں اضافہ کر رہی ہیں بلکہ تمباکو نوشی کرنے والوں کی تعداد بھی خطرناک حد تک بڑھ گئی ہے آج کل سگریٹ کے ہر پیکٹ پر لکھا ہوتا ہے کہ "سگریٹ نوشی صحت کے لئے نقصان دہ ہے"۔ اس کو پڑھنے کے باوجود لوگ اس کی اہمیت پر توجہ نہیں دیتے۔ ان کا کہنا ہے کہ زندگی کے مسائل انہیں سگریٹ پینے پر مجبور کر دیتے ہیں اور وہ اپنی پریشانیوں کو تھوڑی دیر کے لئے بھول جاتے ہیں۔

Passage 3 transcript — اقتباس نمبر:3

دنیا کے زیادہ تر ممالک میں لڑکے اور لڑکیاں ایک ساتھ تعلیم حاصل کرتے ہیں۔ اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ تعلیم کے میدان میں اب لڑکیوں کی تعداد بہت بڑھ گئی ہے اور یہ صورت حال نہ صرف مغربی ممالک میں، بلکہ بہت سے ایشیائی ملکوں میں بھی ہے۔ دیکھا جائے تو غریب ملکوں میں لڑکے اور لڑکیوں کے ایک ساتھ تعلیم حاصل کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ آبادی کے لحاظ سے اسکولوں کی تعداد بہت کم ہے۔

پچھلے چند برسوں سے انگلستان میں کچھ ایشیائی اداروں نے لڑکیوں کے لئے الگ اسکول قائم کیے ہیں۔ ان نجی اسکولوں کو یہاں کے نصاب کے تحت چلانا آسان نہیں ہے۔ مقامی ایجوکیشن اتھارٹی ہر طرح سے اپنی تسلی کر کے منظوری دیتی ہے۔ نجی ہونے کی وجہ سے بعض والدین ضروری سمجھتے ہیں کہ چھوٹی چھوٹی باتوں پر بھی اعتراض کریں۔

اقتباس نمبر 4: Passage 4

حنا : میرا نام حنا ہے۔ ہمارے آج کے مہمان جناب ڈاکٹر اسلم، صحت کے بارے میں کچھ بتائیں گے۔

اسلم : یقیناً یہ آج کل کی زندگی کا اہم موضوع ہے۔

حنا : یہ بتایئے کہ پرانے زمانے میں لوگ اتنے صحت مند کیوں تھے؟

اسلم : ہمارے اور ان کے زمانے میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ وہ لوگ ہر وقت مصروف رہتے تھے، کھیتی باڑی کرتے، مویشی چراتے، کھیتوں میں کام کرتے ااور ہر قسم کے بھاری کام کے لئے اپنے ہاتھ پاؤں استعمال کرتے تھے۔

حنا : اب مشینی دور ہے۔ سو طرح کی آسانیاں ہیں۔ پھر بھی لوگ صحت کی خرابی کی شکایت کرتے نظر آتے ہیں۔ اس کی کیا وجہ ہے؟

اسلم : اب ہم آرام دہ زندگی گزارنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ اگر آپ بیٹھے بیٹھے کھاتے رہیں اور چلنا پھرنا کم کر دیں تو وزن بڑھنا شروع ہو جائے گا اور بعد میں صحت پر اثر پڑنا لازمی ہے۔

حنا: آج کل تو دفاتر میں بھی ورزش کے لئے معقول انتظام ہونے لگا ہے۔

اسلم : لیکن زیادہ تر لوگ فالتو وقت میں دوستوں سے باتیں کرتے ہیں یا ٹی وی دیکھنے میں مصروف رہتے ہیں۔

حنا : ڈاکٹر صاحب آپ نے بہت اچھی باتیں بتائیں۔ اس پروگرام کے ذریعے آپ لوگوں کو کیا پیغام دینا چاہیں گے؟

اسلم : صحت مند رہنے کے لئے ہمیں اپنے طرز زندگی کو بدلنا ہوگا۔ شام کا کھانا ہلکا پھلکا ہو اور بہت دیر سے نہ کھایا جائے۔

حنا : آپ کے مشوروں کا بے حد شکریہ۔ کل سے میں کار میں جانے کے بجائے پیدل چلا کرونگی۔

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code US021742 Summer 2009

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH